

English



Handy C1 VE

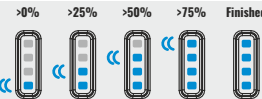
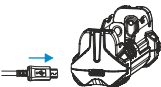
Portable charger with Powerbank function

USER MANUAL

Thank you for choosing the products of Armytek Optoelectronics Inc., Canada. Please read this manual carefully before using the product.

Charging

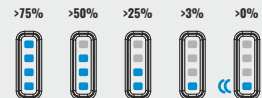
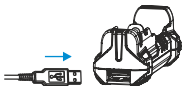
- Place the Li-Ion battery with the positive contact (+) facing the top of the charger.
- Install the cable into the Micro-USB socket of the charger and connect it to the power source.



Always you can see an actual charge level. The blinking shows which charge stage is going: >0%, >25%, >50% or >75%. If the charge is finished then all LEDs will stop blinking.

Powerbank function

To start the powerbank function plug the cable into the USB Type-A socket of the charger with the Li-Ion battery installed, and connect it to your device.



The LEDs show current battery level: >75%, >50%, >25% or >3%. If the battery level is less than 3% LED will start blinking.

! We DO NOT RECOMMEND to leave batteries inside the charger for a long storage period, as batteries can leak for various reasons and damage the inner parts of the charger. If you have noticed any signs of batteries' defects then withdraw them from the charger and utilize.

Specifications

Included in the set: charger, Micro-USB cable, manual.
 Input: Micro-USB DC 5V / 2A
 Output: 4.2V / 2.1A | Powerbank: DC 5V / 2.5A
 Size / Weight: 3.7x1.6x1.2" / 1.3oz (93x32x31mm / 37g)



Warnings

- Before using, read all instructions and caution markings on the charger, battery and device using battery.
- To reduce the risk of injury, charge only Li-Ion, IMR rechargeable batteries.
- Do not use low-quality batteries when working with powerbank function.
- Do not charge primary cells like Alkaline, Zinc Carbon, Lithium or any batteries other than accepted above, as this could result in battery explosion, cracking or leaking, causing property damage and/or personal injury.
- The product should not be used immediately after it has been brought from an area of cold temperature to an area of warm temperature. Condensed water might destroy the product. Wait until the product adapts to the new ambient temperature before use.
- Keep batteries away from fire to prevent explosion.
- For proper insertion, please observe polarity indicators.
- For indoor use only. Do not expose to rain or snow.
- Do not place in or near water or extreme heat.
- Do not use charger with damaged cord or plug.
- Do not use it if it has been damaged in any way.
- Do not disassemble charger.
- Disassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- To reduce the risk of electric shock, unplug the charger from the outlet when not in use.
- Batteries should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through leakage. Leaking or damaged batteries might cause burns when in contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted batteries.
- Never charge or discharge any battery having evidence of leakage, expansion/swelling, damaged outer wrapper or case, color change or distortion.
- Please make sure the correct settings are chosen. Incorrect settings may damage the charger or cause fire or explosion.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- For connection use an attachment plug adapter of the proper configuration.
- Do not operate the device to direct sunlight, heating devices, open flames; avoid extreme high or extreme low ambient temperatures and sudden temperature changes.
- Please operate the charger in a well-ventilated area. Do not operate or store it in damp area. Keep all the inflammable volatile substances away from operating area.
- For indoor use only. Do not expose to rain or snow.
- Avoid mechanical vibration or shock as may cause damage to the device.
- The safe operation temperature for the charger is between 10°C to 40°C, and the safe storage temperature is -20°C to 50°C.
- Do not short-circuit slots or other parts of the device. Do not allow metal objects come into contact with charger. May cause electric shock, excessive heat, or fire.
- Do not place heavy objects on top of the charger. Avoid unstable locations like areas with strong magnetic fields (fridge, leaking or damaged batteries might cause burns when in contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted batteries).
- The device may become hot. The rechargeable batteries or the do not touch hot surfaces. The rechargeable batteries or the device may become hot at full load or high power charging/discharging.
- This power unit is intended to be correctly oriented in a vertical or floor mount position.

Service and Warranty

Armytek provides free warranty repair for 5 years from the date of purchase (excluding switches and connectors which have 2 years warranty). Warranty doesn't cover damage caused by improper usage, described above in Warnings section.

Armytek Optoelectronics Inc.
 13-85 West Wilmet St, Richmond Hill, Ontario, L4B 1K7, Canada
 +1 (203) 785-3574
 Web: www.armytek.com E-mail: service@armytek.com

Specifications are subject to change without notice.

Deutsch



Handy C1 VE

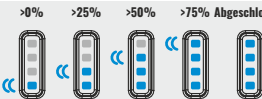
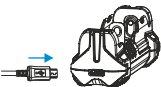
Mobiles Ladegerät mit Powerbank-Funktion

BEDIENANLEITUNG

Danke, dass Sie sich für ein Gerät von Armytek Optoelectronics Inc., Kanada, entschieden haben. Machen Sie sich bitte vor dem Gebrauch des Geräts mit dessen Bedienanleitung vertraut.

Ladevorgang

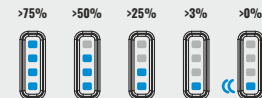
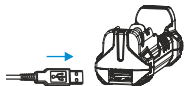
- Setzen Sie den Li-Ion-Akku so ein, dass der Plus-Pol zum oberen Teil des Ladegeräts zeigt.
- Installieren Sie das Ladekabel in den Micro-USB-Anschluss des Ladegeräts und den Stecker in eine Netzsteckdose.



Der momentane Ladestatus wird stets angezeigt. Die blinkende Diode zeigt die aktuelle Ladeetappe an: >0%, >25%, >50% oder >75%. Sobald der Akku aufgeladen ist, hören die LED auf zu blinken.

Powerbank-Funktion

Um die Powerbank-Funktion zu starten, schließen Sie das Ladekabel an den USB Type-A-Anschluss des Ladegeräts, in dem der Li-Ion-Akku eingesetzt ist, an, und das andere Ende schließen Sie an Ihr Gerät an.



Die LED zeigen den aktuellen Ladestatus an: >75%, >50%, >25% oder >3%. Sollte der Ladestatus weniger als 3% betragen, beginnt die Diode zu blinken.

! Wir empfehlen, den Akku nicht zu lange im Ladegerät zu lassen, weil sie aus verschiedenen Gründen auslaufen und Teile im Inneren des Geräts beschädigen können. Sollten Sie Anzeichen für einen Defekt am Akku bemerken, nehmen Sie ihn heraus und führen ihn einer geeigneten Entsorgung zu.

Spezifikation

Zum Lieferumfang gehören: Ladegerät, Micro-USB-Kabel, Bedienanleitung
 Eingang: Micro-USB DC 5V / 2A
 Ausgang: 4.2V / 2.1A | Powerbank: DC 5V / 2.5A
 Abmessungen / Gewicht: 93x32x31mm / 37g



Vorsichtsmaßnahmen

- Bevor Sie das Ladegerät verwenden, machen Sie sich bitte mit seiner Bedienanleitung vertraut sowie mit den Vorsichtsmaßnahmen für die Benutzung des Ladegeräts selbst, des Akkus und des Geräts, in dem der Akku zum Einsatz kommen soll.
- Um eventuelle Verletzungsrisiken zu senken, verwenden Sie bitte ausschließlich Li-Ion- oder IMR-Akkumulatoren.
- Verwenden Sie bitte nur die Powerbank-Funktion keine niedrigeren Akkus.
- Verwenden Sie bitte nicht, Batterien, wie Alkaline, Zinc Carbon, Lithium oder sonstige Energiespeicher, die nicht in der oben angeführten Liste enthalten sind; ansonsten, was deren Beschädigung oder Auslaufen bis hin zum Platzen der Batterie zu Folge haben kann, was mit erheblichen mechanischen Schäden und/oder Verletzungen verbunden sein kann.
- Das Gerät sollte nicht verwendet werden, wenn es aus einem kalten Milieu ins warme kommt. Das Kondenswasser könnte Schäden am Ladegerät hervorrufen. Warten Sie ab, bis das Gerät sich an die neuen Umgebungstemperaturen angepasst hat, ehe Sie es in Betrieb nehmen.
- Halten Sie die Akkumulatoren von Feuer fern, um eine eventuelle Explosion zu vermeiden.
- Prüfen Sie beim Einsetzen der Akkus immer, ob Sie die richtige Polarität (+/-) gewählt haben.
- Das Gerät ist vorwiegend für den Gebrauch in geschlossenen Räumen konzipiert. Es sollte aber niemals in einem nicht geeigneten Bereich verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder stark aufheizten Gegenständen und bewahren Sie es dort auch nicht auf.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigten Anschluss oder Netzstecker!
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es auf welche Weise immer stark beschädigt ist!
- Nehmen Sie das Ladegerät nicht eigenmächtig auseinander!
- Die Demontage des Ladegeräts kann einen elektrischen Schlag oder Brandgefahr zu Folge haben.
- Um das Stromschlagrisiko zu minimieren, sollten Sie das Ladegerät von Netz trennen, wenn es nicht verwendet wird.
- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn es für längere Zeit nicht verwendet wird, um ein Auslaufen des Akkus zu vermeiden.
- Das Gerät könnte können sich heiß anfühlen, wenn es übermäßig aufheizt, weshalb wir empfehlen, beim Herstellen mit beschädigten Batterien Gummihandschuhe zu tragen.
- Laden Sie niemals Akkus auf, die Anzeichen dafür haben, dass sie auslaufen, die in die Breite gehen / sich aufblähen, deren Umarmungen oder Gehäuse beschädigt ist, oder die Veränderungen in Farbe oder Aussehen aufweisen.
- Bitte prüfen Sie, ob Sie die richtigen Einstellungen gewählt haben! Falsche Einstellungen können das Ladegerät beschädigen, einen Brand oder eine Explosion zur Folge haben.
- Dieses Gerät gehört nicht in die Hände von Personen mit eingeschränkter körperlicher, intellektueller oder geistiger Fähigkeiten (einschließlich Kinder), oder von Personen, die nicht die nötigen Kenntnisse und Erfahrungen besitzen, ohne Aufsicht oder Anleitung der Benutzung durch ein Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist. Bitte achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie für den Anschluss einen Steckdosens-Adapter der entsprechenden Konfiguration.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung, oder dem Einfluss von Holzgeräten oder offenen Flammen aus; meiden Sie extrem hohe oder extrem niedrige Umgebungstemperaturen und abrupte Temperaturschwankungen.
- Verwenden Sie das Ladegerät bitte nur in gut belüfteten Räumen! Lagern oder verwenden Sie es nicht in feuchten Milieus. Halten Sie feicht entflammbare flüchtige Substanzen aus dem Bereich fern.
- Machen Sie Schläge oder mechanische Vibrationen, weil das Schaden am Gerät zu Folge haben kann.
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse in den Slots oder in anderen Teilen des Geräts. Vermeiden Sie den Kontakt des Ladegeräts mit metallischen Gegenständen. Das könnte einen elektrischen Schlag zu Folge haben, obermäßige Aufheizung oder gar einen Brand auslösen.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht als Abhänger für schwere Gegenstände! Laden Sie Ihre mit starker Staubbildung oder mit beweglichen Teilen, die sich lösen können, zum Beispiel übermäßige Aufheizung oder sogar zu einem Brand führen.
- Vorsicht beim Berühren von heißen Flächen! Die Akkus oder das Gerät selbst können sich heiß anfühlen, wenn es übermäßig aufheizt oder stark zu einem Brand führen.
- Das Gerät kann in vertikaler oder horizontaler Position benutzt werden.

Service und Garantie

Sie bieten 5 Jahre ab Kauf Oratis-Garantieremontur (außer Batterien, Ladegeräte, USB-Kabel, Knöpfe und Verbindungsbuschungen, für die wir nur 2 Jahre Garantie gewähren). Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden infolge unsachgemäßer Benutzung, Näheres dazu 3. Abschnitt "Vorsichtsmaßnahmen".

Repräsentanz in Deutschland:
 Deutschland, 10551 Berlin, Jannasstraße 6
 +49 (30) 432 0060
 Web: www.armytekstore.de E-mail: service@armytekstore.de

Die Spezifizierung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Français



Handy C1 VE

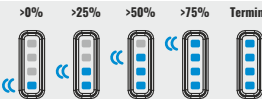
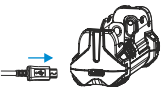
L'appareil de chargement portable à fonction Powerbank

MANUEL D'UTILISATEUR

Merci d'avoir choisi le produit Armytek Optoelectronics Inc., Canada. Veuillez prendre connaissance de l'instruction avant l'utilisation.

Le chargeur de batterie

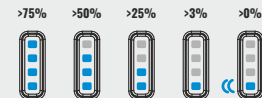
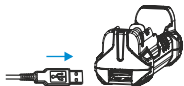
- Mettez l'accumulateur Li-Ion de manière que le contact positif donne sur la partie supérieure de l'appareil de chargement.
- Mettez le câble à la prise USB micro de l'appareil de chargement et branchez sur le réseau.



On peut voir toujours l'état réel de charge. Le clignotement indique l'étape actuelle de charge: >0%, >25%, >50% ou >75%. Si la charge est terminée, toutes les diodes électroluminescentes cessent de scintiller.

Fonction Powerbank

Il faut connecter le câble pour démarrer la fonction Powerbank à la prise USB Type A de l'appareil de chargement avec l'accumulateur établi Li-Ion, et le connecter à votre appareil.



Les diodes affichent l'état actuel de charge: >75%, >50%, >25% ou >3%. Si l'état de charge est moins de 3 %, la diode commencera donc à cliller.

! On ne recommande pas de laisser les accumulateurs pour longtemps dans l'appareil de chargement, puisqu'ils peuvent couler pour cause de faits différents et endommager les parties intérieures de l'appareil. Si vous avez remarqué quelques signes de défauts de l'accumulateur, sortez et utilisez l'appareil.

La spécification

L'appareil de chargement, le câble Micro-USB, l'instruction font partie.
 L'entrée: Micro-USB DC 5V / 2A
 La sortie: 4.2V / 2.1A | Powerbank: DC 5V / 2.5A
 La taille / le poids: 93x32x31mm / 37g



L'avertissement

- Prenez connaissance des instructions et des avertissements pour l'utilisation de l'appareil de chargement de l'accumulateur et de l'appareil utilisé / accumulateur avant l'utilisation de l'appareil de chargement.
- Ne chargez jamais l'accumulateur avec les signes de coulage, d'arrondissement / de gonflement, de l'enveloppe extérieure endommagée ou de l'absence de changement de la couleur ou de la perturbation de la vue extérieure.
- Assurez-vous des réglages justes qui sont correctement choisis. Les réglages incorrects peuvent endommager l'appareil de chargement ou bien provoquer l'inflammation ou la fonction Powerbank.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par les personnes (y compris les enfants) avec les capacités intellectuelles physiques, sensorielles ou les facultés intellectuelles ou l'absence de l'expérience et des connaissances, sans surveillance ou supervision de la personne responsable de leur sécurité. Faites attention pour que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Il faut utiliser l'adaptateur de la prise de courant internationale de la configuration juste.
- N'exposez pas l'appareil à l'influence des rayons directs de soleil, des dispositifs de chauffage, de feu nu, évitez les températures extrêmement hautes ou extrêmement basses de l'environnement et les changements brusques de température.
- Utilisez l'appareil de chargement dans le local bien aéré.
- N'utilisez pas le ne le gardez pas un milieu humide. Tenez toutes les matières volatiles inflammables à l'écart de la zone de travail.
- Évitez les vibrations mécaniques ou les coups, puisque cela peut avoir pour conséquence des dommages de l'appareil.
- La température d'utilisation de sécurité pour l'appareil de chargement fait de 10 jusqu'à 40°C, et la température de sécurité pour la conservation fait de -20 à 50°C.
- N'admettez pas le courts-circuits dans les slots ou dans d'autres parties de l'appareil. N'admettez pas le contact des objets métalliques avec l'appareil de chargement. Cela peut provoquer le choc électrique, la chauffe excessive ou l'incendie.
- Ne mettez pas les objets lourds par-dessus de l'appareil de chargement. Évitez les travaux avec les objets magnétiques forts ou les accumulateurs de capacité élevée.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Les batteries à la pleine charge ou la haute puissance de charger.
- L'appareil est destiné à l'utilisation dans la position verticale ou horizontale.

Le service et la garantie

La réparation gratuite sous garantie se réalise pendant 5 ans (excepté les batteries, les appareils de chargement, les câbles USB, les boutons et les blocs de raccordement ayant 2 ans de garantie) à compter de la date d'achat. La garantie n'est pas valable pour les dommages qui sont causés par la mauvaise utilisation, décrite plus haut dans le paragraphe «Avertissement».

La représentation à EU:
 Deutschland, 10551 Berlin, Jannasstraße 6
 +49 (30) 432 0060
 Web: www.armytekstore.de E-mail: service@armytekstore.de

Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

Русский



Handy C1 VE

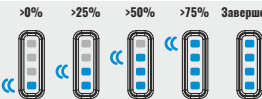
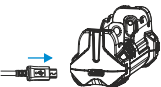
Переносное зарядное устройство с функцией Powerbank

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Спасибо, что выбрали продукцию Armytek Optoelectronics Inc., Канада. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией перед использованием.

Зарядка

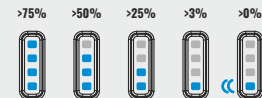
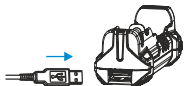
- Поместите аккумулятор Li-Ion так, чтобы положительный контакт был обращен к верхней части зарядного устройства.
- Установите кабель в Micro-USB разъем зарядного устройства и подключите к сети.



Фактический уровень заряда всегда виден. Мигание показывает текущий этап зарядки: >0%, >25%, >50% или >75%. Если зарядка завершена, то все светодиоды перестают мигать.

Функция Powerbank

Чтобы запустить функцию Powerbank, подключите кабель в разъем USB Type-A зарядного устройства с установленным аккумулятором Li-Ion, и подключите его к вашему устройству.



Диоды показывают текущий уровень заряда: >75%, >50%, >25% или >3%. Если уровень заряда меньше 3%, то диод начнет мигать.

! Мы не рекомендуем надолго оставлять аккумуляторы в зарядном устройстве, так как они могут протечь по различным причинам и повредить внутренние части устройства. Если вы заметили какие-либо признаки дефекта аккумулятора, извлеките его и утилизируйте.

Спецификация

В комплект поставки входят: зарядное устройство, Micro-USB кабель, инструкция.
 Вход: Micro-USB DC 5V / 2A
 Выход: 4.2V / 2.1A | Powerbank: DC 5V / 2.5A
 Размер / Вес: 93x32x31mm / 37г



Предостережения

- Перед использованием зарядного устройства ознакомьтесь с инструкцией и предостережениями по использованию зарядного устройства, аккумулятора и устройства, к которому используется аккумулятор.
- Для снижения риска возгорания травы, зарядите только Li-Ion, IMR аккумуляторы.
- Не используйте аккумуляторы низкого качества для функции Powerbank.
- Не зарядите адрозовые батареи, такие как Alkaline, Zinc Carbon, Lithium или любые другие, которые перечислены в списке разрешенных выше. Т.е. их использование может привести к взрыву батареи, образованию трещин или утечке, потенциальному повреждению или травме.
- Устройства не следует использовать сразу после того, как оно было принесено из холода в тепло. Конденсированная вода может повредить зарядное устройство. Подогрейте, пока устройство не адаптируется к новой температуре окружающей среды перед использованием.
- Держите аккумуляторы один от одного, чтобы предотвратить искры.
- Для правильного использования проверьте полярность (+/-).
- Устройство следует использовать только в помещении. Оно не должно подвергаться воздействию дождя или снега.
- Не используйте и не храните устройство вблизи воды или сильно влажных предметов.
- Не используйте зарядное устройство с поврежденным шнуром или вилок.
- Не используйте зарядное устройство, если оно сильно повреждено каким-либо образом.
- Аккумуляторы должны быть наложены на устройства, когда оно не используется в течение длительного периода для того, чтобы избежать их повреждения. Протечки или поврежденные аккумуляторы могут вызвать механические травмы при контакте с кожей, поэтому используйте защитные перчатки при обработке поврежденных батарей.
- Никогда не зарядите аккумулятор, имеющий признаки утечки, расширения / набухания, повреждения внешней оболочки или корпуса, изменения цвета или искажения внешнего вида.
- Убедитесь, что выбраны правильные настройки. Неправильные настройки могут повредить зарядное устройство или вызвать возгорание или взрыв.
- Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или интеллектуальными способностями или отсутствием опыта и знаний, без присмотра или указания ответственного использования лица или устройства за их безопасность. Следует, чтобы дети не играли с прибором.
- Для подключения используйте адаптер вставной вилки надлежащей конфигурации.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, карнаваловых устройств открытого огня; избегайте экстремально высоких или экстремально низких температур окружающей среды в резком изменении температуры.
- Планируйте, используя зарядное устройство в хорошо проветриваемом месте. Не используйте его не храните его во влажной среде. Держите все легкоплавляющиеся предметы вдали от зарядного устройства.
- Избегайте механических вибраций или ударов, так как это может привести к повреждению устройства.
- Безопасная рабочая температура для зарядного устройства составляет от 10 до 40°C, а безопасная температура хранения составляет от -20 до 50°C.
- Не допускайте коротких замыканий в слотах или других частях устройства. Не допускайте контакта металлических предметов с зарядным устройством. Это может вызвать электрический шок, чрезмерное нагревание или пожар.
- Не кладите тяжелые предметы поверх зарядного устройства. Избегайте нести с сильными магнитными полями или сильными электромагнитными полями.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Аккумуляторы или батареи или устройство могут нагреваться при полной нагрузке или максимальной мощности при контакте с кожей, поэтому используйте защитные перчатки при обработке поврежденных батарей.

Сервис и гарантия

Бесплатный гарантийный ремонт осуществляется в течение 5 лет (кроме батарей, зарядных устройств, USB-кабелей, кнопок и соединительных разъемов, имеющих 2 года гарантии) с даты покупки. Гарантия не распространяется на ущерб, вызванный неправильным использованием, описанным выше в разделе «Предостережения».

Представительство в России:
 Россия, 129085 Москва, ул. Мира, 95, стр. 1, офис 108
 8 (499) 340-1115 или 8 (800) 100-4715 (по России звонок бесплатный)
 Web: www.armytek.ru E-mail: service@armytek.ru

Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления.

Polski



Handy C1 VE

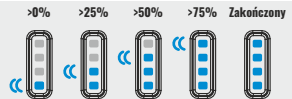
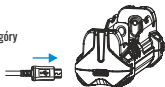
Przenośna ładowarka z funkcją Powerbank

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za wybranie wyrobu Armytek Optoelectronics Inc., Kanada. Prosimy zapoznać się z instrukcją przed użytkowaniem.

Ładowanie

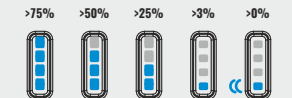
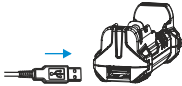
- Umieść akumulator Li-Ion tak, aby jego dodatni był skierowany w stronę góry ładowarki.
- Włóż kabel do złącza micro-USB ładowarki i podłącz do sieci.



Rzeczywisty poziom naładowania jest zawsze widoczny. Miganie oznacza bieżący etap ładowania: >0%, >25%, >50% lub >75%.
Jeśli ładowanie jest zakończone, wszystkie diody LED przestają migać.

Funkcja Powerbank

Aby uruchomić funkcję Powerbank, podłącz kabel do złącza USB Type-A ładowarki z zainstalowanym akumulatorem Li-Ion i podłącz ją do swojego urządzenia.



Diody wskazują aktualny poziom naładowania: >75%, >50%, >25% lub >3%.
Jeśli poziom naładowania jest mniejszy niż 3%, dioda zaczyna migać.

! Nie zalecamy pozostawiania akumulatorów w ładowarce przez dłuższy czas, ponieważ może to z różnych przyczyn spowodować ich wyciek i uszkodzyć wewnętrzne części urządzenia. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia akumulatora, usuni go oddaj do utylizacji.

Specyfikacja

Zestaw dostawczy zawiera: ładowarkę, kabel Micro-USB, instrukcję.

Wojscie: Micro-USB DC 5V / 2A

Wyjscie: 4.2V / 2.1A | Powerbank: DC 5V / 2.5A

Rozmiar / Waga: 93x32x31mm / 37g



Ostrzeżenia

- Przed użyciem ładowarki zapoznaj się z instrukcjami i przestrogami dotyczącymi używania ładowarki, akumulatora i urządzenia. Nie korzystaj z akumulatora.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, ładuj tylko akumulatory Li-Ion, IMR.
- Nie używaj akumulatorów niskiej jakości do funkcji Powerbank.
- Nie ładuj baterii jednorazowego użytku, takich jak alkaliczne, cynkowo-węglowe, Ni-Me lub innych. Kłóre nie są wymienione powyżej nie lisze dozwolonych. Korzystanie z nich może spowodować wyciek, opękanie lub wyciek baterii, powodując szkody materialne i/lub obrażenia.
- Urządzenie nie może być używane nymaltem po przemieszczeniu go z zimna do ciepłego pomieszczenia. Skroplona woda może uszkodzić ładowarkę. Zaczekać, aż urządzenie ostudzie się do nowej temperatury otoczenia przed użyciem.
- Akumulatory należy trzymać z dala od ognia, aby zapobiec wzbucheni.
- Aby prawidłowo zainstalować, sprawdź biegunowość (+/-).
- Urządzenie powinno być używane tylko w pomieszczeniach. Nie powinno być narazone na deszcz lub śnieg.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w pobliżu wody lub mocno nagranych przedmiotów.
- Nie używaj ładowarki z uszkodzonym przewodem lub wtyczką.
- Nie używaj ładowarki, jeśli jest ona w jakikolwiek sposób powadnie uszkodzona.
- Nie demontuj ładowarki.
- Demontaż może spowodować porażenie prądem lub kontuzje, nadmierne nagrzanie się lub pożar.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, odłącz ładowarkę z gniazda, gdy nie jest używana.
- Akumulatory muszą zostać usunięte z urządzenia, gdy nie jest ono używane przez dłuższy czas. Aby uniknąć wycieku z akumulatora. Wyciskając lub uszkodzenie baterie mogą powodować oparzenia kwasem przy kontakcie ze skórą, dlatego należy używać rękawic ochronnych do obsługi uszkodzonych akumulatorów.
- Nigdy nie ładuj akumulatora, który wykazuje oznaki wycieku.

rozszerzenia / pechnienia, uszkodzenie zewnętrznej osłonki lub obudowy, zmiany koloru lub zmieksznięcia wygładki.

Uwagi: 1. Aby wybrane są prawidłowe ustawienia. Nieprawidłowe ustawienia mogą uszkodzić ładowarkę lub spowodować pożar czy wyciek.

2. Urządzenie nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, bez nadzoru lub instrukcji dotyczących użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Nie pozwól dziecom bawić się urządzeniem.

Użyj do podłączenia adaptera wkladanej wtyczki o odpowiedniej konfiguracji.

Nie narażaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, urządzeń grzewczych, otwartego ognia; unikaj skrajnie wysokich lub skrajnie niskich temperatur otoczenia i nagłych zmian temperatur.

Prosimy używać ładowarki w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Nie używaj ani nie przechowuj jej w wilgotnym otoczeniu. Wszystkie łatwopalne lotne substancje należy trzymać z dala od niej oraz z dala od ognia.

Unikaj wibracji mechanicznych lub wstrząsów, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Bezpieczeństwo temperatury pracy ładowarki wynosi od -10 do 40°C, a temperatura bezpiecznego przechowywania wynosi od -20 do 60°C.

Nie używaj ładowarki, jeśli jest ona w jakikolwiek sposób powadnie uszkodzona.

Nie demontuj ładowarki.

Demontaż może spowodować porażenie prądem lub kontuzje, nadmierne nagrzanie się lub pożar.

Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na ładowarce. Unikaj mechanicznego nadmierne nagrzanie się lub pożar.

Nie dotykaj gniazdek wyprowadzeń. Akumulatory lub urządzenia mogą nagrzać się przy pełnym obciążeniu lub wysokiej mocy ładowania.

Urządzenie jest przeznaczona do użytku w pozycji pionowej lub poziomej.

Serwis i gwarancja

Bezplata naprawa gwarancyjna jest realizowana w ciągu 5 lat (z wyjątkiem baterii, ładowarek, kabli USB, przycisków i złącz objętych 2-letnią gwarancją) od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez niewłaściwe użytkowanie, jak opisano powyżej w części „Ostrzeżenia”.

Suomi



Handy C1 VE

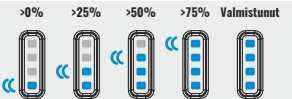
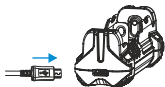
Kannettava laturi&virtapankki

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Kiitos kun valitsit Armytek Optoelectronics Inc., Kanada. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.

Lataus

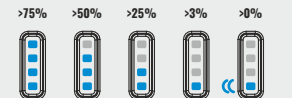
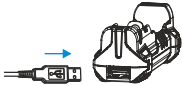
- Aseta akku Li-Ion positiiviseen kosketukseen (+) laturin yläosaan kohti.
- Aseta kaapeli laturin Micro-USB liittimeen ja kytky laturin pistorasialle.



Lataustaso on aina näkyvässä. Vilkuksa valo ilmaisee lataustason: >0%, >25%, >50% tai >75%.
Jos laite on latautunut täyteen, kaikki led-valot lakkaavat vilkumasta.

Virtapankki-toiminto

Virtapankki-toiminnon käynnistämiseksi, liitä kaapeli laturin USB Type-A liittimeen. Kun Li-Ion akku on jo asennettu paikalleen, sen jälkeen liitä se laitteeseen.



LED-valot ilmaisevat lataustason: >75%, >50%, >25% tai >3%.
Jos lataustaso on alle 3%, led-valo alkaa vilkuksa.

! Emme suosittele akkujen littämistä laturin pitkäsi ajaksi, koska ne voivat vuotaa eri syistä tai vahingoittaa laturin sisäosia. Jos olet huomannut mitään merkkejä akkuvahingosta, irrota akku laturista ja kierrätä.

Osaluettelo

Pakkauksen sisältö: laturi, Micro-USB-kaapeli ja käyttöohjeet.

Sisältö: Micro-USB DC 5V / 2A

Ulostulo: 4.2V / 2.1A | Powerbank: DC 5V / 2.5A

Koko / Paino: 93x32x31mm / 37g



Varoitukset

- Ennen laturin käyttöä, lue kaikki ohjeet sekä laturin, akun ja akkulaatteen varoitusmerkinnät.
- Tapaturvamerkin välittämiseksi lataa vain Li-Ion ja IMR akkuja. Niegravalvointia varten.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellisten henkilöiden (muakan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole asian edellyttämiä kokemuksia ja/tai taitoja.
- Pakkauksena on ilmoitettu tilanne, jossa käyttöä valvoo kysyeisten henkilöiden turvallisuudesta vastaava henkilö tai jossa kysyeiset henkilöt ovat saaneet turvallisuutta vahvistava henkilöille ohjeet, kuinka laitetta tulee käyttää. Lapsia tulee valvoa, että he eivät leiki laitetta.
- Laitteen työnsäilyä pistorasialle käytä sopivan rakenteista työnsäilyvälineitä.
- Älä altista laitetta suoraalle auringonvalolle, lämmityslaitteille, avotulolle. Vältä erittäin korkeita tai erittäin alhaisia ympäristön lämpötiloita ja äkillisiä lämpötilamuutoksia.
- Käytä laturia hyvin ilmastoidussa tilassa. Älä käytä tai säilytä sitä kosteassa tilassa. Säilytä henkilöä syyttävät haittaavat aineet poissa toiminta-alueelta.
- Vältä mekaanista tärinää tai iskuja, koska ne voivat vahingoittaa laitetta.
- Laturin turvallinen käyttölämpötila on -10... 40 °C ja turvallinen säilytyslämpötila on -20... 60 °C.
- Älä kosketa akkuvälikonetta tai muita laitteita esia. Estä akkuja kosketuksesta kosketuksien välillä. Se voi aiheuttaa sähköiskun, liiallisen kuumenemisen tai palovaurion.
- Älä aseta raskaita esineitä laturin päälle. Vältä aiheutta, jossa on voimakas magneettikenttä tai paljon plöy. Se voi aiheuttaa sähköiskun, liiallisen kuumenemisen tai palovaurion.
- Älä koske kuumiin pintoihin. Ladtettavat paristot tai laite voivat kuumetua tyhjiässä luonnollisessa tai suorittamassa / turvallisessa varuustilassa, varsinkin jos ulkoilma on lämmin.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi pysty- tai vaakatasossa.

Huolto ja takuu

Ilmainen takuukorjaus 5 vuotta ostoväestä lukien (lukuun ottamatta paristoja, laturia, USB-johdot, painikkeita ja liittimiä, joissa on 2-vuotta takuu). Takuu ei kata epäasiallisesta käytöstä johtunutta yllä olevassa kohdassa "Varoitukset" kuvattua vahinkoa.

Svenska



Handy C1 VE

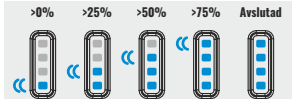
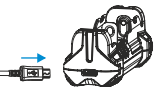
Portabel laddare med PowerBank-funktionen

ANVÄNDARHANDBOK

Tack för att du har valt produkten av Armytek Optoelectronics Inc., Kanada. Läs anvisningarna före användning.

Laddning

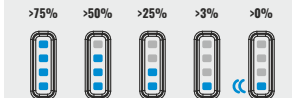
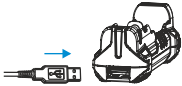
- Placera Li-Ion-batteriet så att den positiva kontakten vetter åt laddarens övre del.
- Sätt i kabeln i laddarens mikro-USB-kontakt och anslut den till nätverket.



Den faktiska laddningsnivån är alltid synlig. Blinkar indikerar det aktuella laddningssteg: >0%, >25%, >50% eller >75%.
Om laddningen är slutförd slutar alla lysdioder blinka.

Powerbank-funktionen

För att starta Powerbank-funktionen, anslut kabeln till laddarens USB Type-A-kontakt med Li-Ion-batteriet och anslut den till din enhet.



Dioder indikerar den aktuella laddningsnivån: >75%, >50%, >25% eller >3%.
Om laddningsnivån är mindre än 3%, blinkar dioden.

! Vi rekommenderar att du lämnar batteriet i laddaren länge, eftersom de kan läsa av olika skäl och skada enhetens inre delar. Om du upptäcker några tecken på ett defekt batteri, ta bort och kassera det.

Specifikation

B i leveranssatsen ingår: laddare, Micro-USB-kabel, instruktion.

Ingång: Micro-USB DC 5V / 2A

Utgång: 4.2V / 2.1A | Powerbank: DC 5V / 2.5A

Storlek / vikt: 93x32x31mm / 37g



Varningar

- lman du använder laddaren, läs instruktionerna och varningar till användning av laddaren, batteriet och enheten som använder batteriet.
- För att minska risken för skador, ladda endast Li-Ion, IMR-batterier.
- Använd inte batterier av låg kvalitet för Powerbank-funktionen.
- Ladda inte engångsbatterier som alkaliska, zinkkarbon, litium eller andra som inte är listad ovan som tillåtna. Deras användning kan leda till att batterier exploderar, spricker eller läcker, vilket orsakar materiella skador och/eller fysiska skador.
- Enheten kan inte användas omedelbart efter man har färd den från kylt till värme. Kondensat vatten kan skada laddaren. Vänta tills enheten anpassar sig till den nya omgivande temperaturen före användning.
- Håll batterierna borta från örd eller för färdhuden utomhus.
- För korrekt installation, kontrollera polariteten (+/-).
- Enheten ska användas endast inomhus. Den får inte utsättas för regn eller snö.
- Använd inte eller förvara inte enheten nära värmekälla eller mycket heta föremål.
- Använd inte laddaren med en skadad ledning eller kontakt.
- Använd inte laddaren om den är skadad på något sätt.
- Plocka laddaren inte isär.
- Särlagring kan leda till elektrisk stöt eller brand.
- För att minska risken för elektrisk stöt, dra ur laddaren ur uttaget när den inte används.
- Batterier måste tas bort från enheten när den inte används under lång tid för att undvika batterifläkage.
- Lätta eller skadade batterier kan orsaka sreförbränning vid huddkontakt, använd därför skyddshandskar för att hantera skadade batterier.

Ladda aldrig ett batteri som visar tecken på läckage, explosion/svullnad, skadad ytterförpackning eller bulor, färgförändring eller utseendeförändring.

Se till att installation är rätt. Felaktiga installationer kan skada laddaren eller orsaka brand eller explosion.

Demna enhet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap utan tillsyn eller instruktioner för användning av den person som ansvarar för deras säkerhet. Håll barnen borta från att leka med enheten.

Använd riktigt pluggdaggar för anslutning.

Utsätt inte enheten för direkt solljus, uppvärmningsanordningar, öppen flamma; undvik extremt höga eller extremt låga omgivande temperaturer och plötsliga temperaturförändringar.

Använd laddaren i ett välventilerat område. Använd inte eller förvara inte i en fuktigt miljö. Håll alla brandfarliga flyktiga ämnen borta från arbetsområdet.

Undvik mekaniska vibrationer eller stötar eftersom det kan skada enheten.

Den säkra arbetstemperaturen för laddaren är -10 till 40 °C och den säkra lagringstemperaturen är -20 till 60 °C.

Undvik kortslutning i stillast eller andra delar av enheten. Låt inte metallföremål komma i kontakt med laddaren. Det kan orsaka elektrisk stöt, överdriven värme eller eld.

Placera inte tunga föremål ovanpå laddaren. Undvik platers med starka magnetfält eller damm. Detta kan orsaka överdriven värme eller brand.

Rör inte hela ytan. Batterier eller enheten kan värmas upp vid full belastning eller högt laddning.

Enheten är avsedd att användas i vertikalt eller horisontellt läge.

Ladda aldrig ett batteri som visar tecken på läckage, explosion/svullnad, skadad ytterförpackning eller bulor, färgförändring eller utseendeförändring.

Se till att installation är rätt. Felaktiga installationer kan skada laddaren eller orsaka brand eller explosion.

Demna enhet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap utan tillsyn eller instruktioner för användning av den person som ansvarar för deras säkerhet. Håll barnen borta från att leka med enheten.

Använd riktigt pluggdaggar för anslutning.

Utsätt inte enheten för direkt solljus, uppvärmningsanordningar, öppen flamma; undvik extremt höga eller extremt låga omgivande temperaturer och plötsliga temperaturförändringar.

Använd laddaren i ett välventilerat område. Använd inte eller förvara inte i en fuktigt miljö. Håll alla brandfarliga flyktiga ämnen borta från arbetsområdet.

Undvik mekaniska vibrationer eller stötar eftersom det kan skada enheten.

Den säkra arbetstemperaturen för laddaren är -10 till 40 °C och den säkra lagringstemperaturen är -20 till 60 °C.

Undvik kortslutning i stillast eller andra delar av enheten. Låt inte metallföremål komma i kontakt med laddaren. Det kan orsaka elektrisk stöt, överdriven värme eller eld.

Placera inte tunga föremål ovanpå laddaren. Undvik platers med starka magnetfält eller damm. Detta kan orsaka överdriven värme eller brand.

Rör inte hela ytan. Batterier eller enheten kan värmas upp vid full belastning eller högt laddning.

Enheten är avsedd att användas i vertikalt eller horisontellt läge.

Service och garanti

Gratis gränsreparation utförs under 5 år (utom batterier, laddare, USB-kablar, knappar och kontakter med 2 års garanti) från inköpsdatum. Garantin täcker inte skador som orsakats av felaktig användning, som beskrivs ovan i avsnittet "Varningar".

Representation I EU: Hittsajankatu 7, 00810 Helsinki, Finland +358 (0) 330 330 8075 Web: www.armytek.fi E-mail: service@armytek.fi

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Norsk



Handy C1 VE

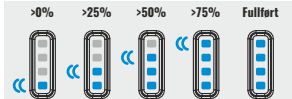
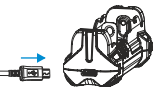
Bærbar PowerBank Lader

BRUKERVEILEDNING

Takk for at du valgte Armytek Optoelectronics Inc., Canada. Vennligst les brukerveiledningen før bruk.

Lading

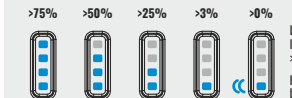
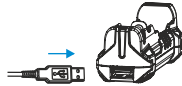
- Plasler Li-Ion-batteriet slik at den positive kontakten er vendt opp til laderen.
- Sett kabelen inn i mikro-USB-kontakten på laderen og koble den til nettkretten.



Det faktiske laddingsnivået er alltid synlig. LED-indikatorer blinker for å vise gjeldende ladestadium: >0%, >25%, >50% eller >75%.
Hvis ladingen er fullført, slutter alle LED-indikatorer å blinke.

Powerbank-funksjonen

Før å starte Powerbank-funksjonen, koble kabelen til USB Type-A-kontakten på laderen med Li-Ion-batteriet installert, og så koble den til enheten.



LED-indikatorene angir det nåværende laddingsnivået: >75%, >50%, >25% eller >3%.
Hvis laddingsnivået er lavere enn 3%, begynner LED-indikatorer å blinke.

! Vi anbefaler ikke å forlate batteriene i laderen i lang tid, fordi de kan lekke av ulike årsaker og skade enhetens indre deler. Hvis du oppdager tegn på defekt ved batteriet, ta det ut og lever til gjenvinning.

Spesifikasjoner

Pakk innhold: en lader, en Micro-USB-kabel, en brukerveiledning.

Ingang: Micro-USB DC 5V / 2A

Utgang: 4.2V / 2.1A | Powerbank: DC 5V / 2.5A

Størrelse / Vekt: 93x32x31mm / 37g



Advarsel

- Før du bruker laderen, les brukerveiledningen og advarelsen før bruk av laderen, batteriet og enheten som bruker batteriet.
- Før å redusere risikoen for skade må du kun lade Li-Ion, IMR-batterier.
- Ikke bruk batterier av lav kvalitet for Powerbank-funksjonen.
- Ikke bruk engangsbatterier, for eksempel Alkaline, Zink Carbon, Litium, eller andre som ikke er nevnt på listen av tillatte batterier ovenfor. Bruk av slike batterier kan føre til at batteriene eksploderer, sprikker eller lekker, og forårsaker materielle og/eller personskade.
- Anvend riktige pluggdaggar for tilkobling.
- Ikke utsatt enheten for direkte sollys, oppvarming, åpen flamm. Unngå ekstremt høye eller ekstremt lave omgivelsestemperaturer og plötslige temperaturendringer.
- Hold batteriene borte fra åpen flamm for å unngå eksplosjon.
- Før riktig installering, sjekk polariteten (+/-).
- Enheten skal kun brukes innendørs. Den får ikke bli utsatt for regn eller snö.
- Ikke bruk eller lagre enheten i nærheten av vann eller myke gjenstander.
- Ikke bruk en lader med en skadet ledning eller stikkontakt.
- Ikke bruk laderen hvis den er skadet på noen måte.
- Ikke ta delene av laderen fra hverandre.
- Om du tar delene av laderen fra hverandre, kan du få elektrisk stöt eller det kan bli brand.
- Før å redusere risikoen for elektrisk stöt, koble laderen fra stikkontakten når den ikke er i bruk.
- Før å redusere risikoen for elektrisk stöt, koble laderen fra stikkontakten når den ikke er i bruk.
- Rör inte hela ytan. Batterier eller enheten kan värmas upp vid full belastning eller högt laddning.
- Enheten är avsedd att användas i vertikalt eller horisontellt läge.

Lad aldri opp et batteri som viser tegn på lekkasje, eksplosjon / bevelse, skadet ytteremballasje eller foringsspr, färgendring eller utseendeförändring.

Pass på at du velger de riktige innstillingene. Feil innstillinger kan skade laderen eller forårsake brann eller eksplosjon.

Denne enheten er ikke beregnet til bruk av personer (inkludert barn) med begrensete fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangler på erfaring og kunnskap, uten tilsyn eller instruksjoner om bruk av den ansvarlige for sikkerheten. Barn skal ikke leke med enheten.

Bruk riktige pluggdaggar for tilkobling.

Ikke utsatt enheten for direkte sollys, oppvarming, åpen flamm. Unngå ekstremt høye eller ekstremt lave omgivelsestemperaturer og plötslige temperaturendringer.

Vennligst koble laderen i et godt ventilt område. Ikke bruk eller oppbevar det i fuktigt miljø. Hold alle brandfarlige flyktige stoffer borte fra arbeidsområdet.

Unngå mekaniske vibrasjoner eller støt, eftersom dette kan skade enheten.

Den sikre lagringstemperaturen for laderen er -10 til 40°C, og den sikre lagringstemperaturen er -20 til 60°C.

Ikke bruk eller lagre enheten i nærheten av vann eller myke gjenstander.

Ikke bruk en lader med en skadet ledning eller stikkontakt.

Ikke bruk laderen hvis den er skadet på noen måte.

Ikke ta delene av laderen fra hverandre.

Om du tar delene av laderen fra hverandre, kan du få elektrisk stöt eller det kan bli brand.

Før å redusere risikoen for elektrisk stöt, koble laderen fra stikkontakten når den ikke er i bruk.

Før å redusere risikoen for elektrisk stöt, koble laderen fra stikkontakten når den ikke er i bruk.

Rör inte hela ytan. Batterier eller enheten kan värmas upp vid full belastning eller högt laddning.

Enheten är avsedd att användas i vertikalt eller horisontellt läge.

Service og garanti

Gratis gränsreparasjon utförs under 5 år (utom batterier, laddare, USB-kablar, knapper og kontakter med 2 års garanti) fra kjøpsdatoen (umtatt batterier, laddere, USB-kablar, knapper og kontakter med 2 års garanti). Garantien dekker ikke skader forårsaket av feil bruk, som er beskrevet ovenfor i Advarsel-delen.

Er representert I EU: Hittsajankatu 7, 00810 Helsinki, Finland +358 (0) 330 330 8075 Web: www.armytek.fi E-mail: service@armytek.fi

Spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Przedstawicielstwo w Polsce: ul. Władysława Wysokiego, 84a, 15-167 Białystok, Polska +48 (50) 622-5539 Web: www.armytek.pl E-mail: service@armytek.pl

Edustusto Suomessa: Hittsajankatu 7, 00810 Helsinki, Finland +358 (0) 330 330 8075 Web: www.armytek.fi E-mail: service@armytek.fi

Tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakkoiilmoitusta.